|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 1er août 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax:  E-mail: | **Circulaire TSB 303**  TSB Workshops/P.R.  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | * Aux administrations des Etats Membres de l'Union * Aux Membres de Secteur de l'UIT * Aux Associés de l'UIT * Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications  - Aux Directeurs des bureaux régionaux et des bureaux de zone de l'UIT  - A la Mission permanente de la Fédération de Russie à Genève |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Atelier de l'UIT sur "Les innovations en matière de TIC dans les pays émergents", Moscou (Fédération de Russie), 10 septembre 2012** |

Madame, Monsieur,

1 J'ai l'honneur de vous informer qu'un atelier de l'UIT sur le thème "**Les innovations en matière de TIC dans les pays émergents**"aura lieu à **Moscou (Fédération de Russie)** **le 10 septembre 2012**, à l'aimable invitation de la National Research University Higher School of Economics.

L'atelier s'ouvrira à 9 h 30. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30. Les précisions relatives à la salle de réunion seront affichées à l'entrée du lieu de la réunion.

2 L'atelier se déroulera en anglais et un service d'interprétation en russe sera assuré.

3 La participation est ouverte aux Etats Membres, aux Membres de Secteur et aux Associés de l'UIT ainsi qu'aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT et à toute personne issue d'un pays Membre de l'UIT qui souhaite contribuer aux travaux. Il peut s'agir de personnes qui sont aussi membres d'organisations internationales, régionales ou nationales. La participation à l'atelier est gratuite.

4 Cet atelier a pour objet de présenter le programme de travail du Groupe spécialisé et de mettre en avant certaines innovations dans le domaine des TIC qui ont été un succès dans la région.

5 Un projet de programme de l'atelier sera disponible sur le site web de l'UIT à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201209/Pages/default.aspx>.

6 Les informations relatives aux hôtels, aux transports et aux formalités de visa figurent dans l'**Annexe 1** et sont également disponibles sur le site web de l'UIT à l'adresse: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201209/Pages/default.aspx>.

7 **Bourses**:Nous avons le plaisir de vous informer qu'une bourse complète ou deux bourses partielles par administration seront accordées, en fonction des ressources financières disponibles, afin de faciliter la participation des pays les moins avancés ou des pays en développement à faible revenu (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). Toute demande de bourse doit être agréée par l'administration concernée de l'Etat Membre de l'UIT. Les demandes de bourses (établies à l'aide du **formulaire de l'Annexe 2**) doivent être retournées à l'UIT **au plus tard le 13 août 2012** (veuillez noter qu'à l'AMNT-08, les chefs de délégation ont pris l'engagement que leurs présidents et vice-présidents candidats recevraient les ressources nécessaires pour s'acquitter des tâches qui leur sont confiées pendant la totalité de leur mandat de quatre ans, et qu'il a donc été admis que les présidents et vice-présidents ne recevraient pas d'assistance financière de la part de l'UIT).

8 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de l'atelier, je vous saurais gré de bien vouloir vous inscrire au moyen du formulaire en ligne (<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201209/Pages/default.aspx>) dès que possible, et **au plus tard le 3 septembre 2012**. **Veuillez noter que la préinscription des participants aux ateliers se fait exclusivement *en ligne*. La participation à distance sera possible pour cet atelier**. Des informations détaillées seront publiées sur le site web de la manifestation à l'adresse: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201209/Pages/default.aspx>.

9 Nous vous rappelons que, pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Fédération de Russie sont soumis à l'obtention d'un visa. Les participants doivent effectuer eux‑mêmes leurs formalités de visa. Ce visa doit être demandé et obtenu auprès de la représentation de la Fédération de Russie (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ.

Les participants qui ont besoin d'une lettre d'invitation et/ou d'une lettre à l'appui de leur demande de visa pour entrer dans la Fédération de Russie sont invités à se mettre en relation avec les personnes de l'organisation hôte à contacter dont les coordonnées sont les suivantes:

• Mme Julia Taratukhina (courriel: [jtaratuhina@hse.ru](mailto:jtaratuhina@hse.ru), mobile: +79057877546)

• Mme Nadejda Chernyak (courriel: [nchernyak@hse.ru](mailto:nchernyak@hse.ru), mobile: +79168020402)

• M. Alexander Chumichkin (courriel: [achumichkin@hse.ru](mailto:achumichkin@hse.ru), mobile: +79037985457)

Nous vous recommandons de demander votre lettre d'invitation le plus tôt possible car l'obtention du visa peut prendre du temps.

10 Cet atelier sur "Les innovations en matière de TIC dans les pays émergents" sera suivi par la troisième réunion du Groupe spécialisé FG Innovation qui aura lieu le 11 septembre 2012 au même endroit, également à l'aimable invitation de la National Research University Higher School of Economics. Vous trouverez davantage d'informations sur la page web du Groupe FG Innovation, à l'adresse: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/innovation/Pages/default.aspx>.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes**:2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 303)

**Practical information for participants**

1. **Event venue**

**Address**:

11 Pokrovskiy Boulevard,

Moscow.

It is the central region of Moscow

The nearest metro stations are Kurskaya, Chkalovskaya, Kitay-Gorod, Turgenevskaya, Sretensky Bulvar, and Chistye Prudy.

1. **Hotels**

Participants are advised to contact the hotel directly for making their reservation for accommodation.

The contact details of some hotels near the venue for the event are shown below. Preferential rates have been negotiated by the host organization with Hotel Complexes Izmailovo-Gamma Delta **only**.

**The Hotel complexes «Izmailovo» - «Gamma Delta»**

Izmailovskoye shosse, 71

Moscow 105613,

Closest metro station: Partizanskaya

Rate per night for Business premium rooms (without breakfast): 4,140 Rubles

Breakfast: 400 Rubles

Reservations   
Tel: +7 (495) 737-7070/7055   
E-mail: [booking@izmailovo.ru](mailto:booking@izmailovo.ru)

<http://www.izmailovo.ru/en/nomera/>

# Ermitage

# Durasovsky per., 7

# Moscow

# Closest metro stations: Kurskaya

# Tel: +7 (495) 917-19-19, +7 (495) 627 50 00

# Fax: +7 (495) 917-16-17

# ICQ for booking: 178427991

# <http://www.ermitagehotel.ru/?&lang=english>

# E-mail: [5064545@mail.ru](mailto:5064545@mail.ru)

**Aquamarine Hotel**

Ozerkovskaya 26

Moscow,

Russia 115184

Closest metro stations: Novokuznetskaya

Tel: +7 (495) 580 2828

Email: [reservations@aqmh.ru](mailto:reservations@aqmh.ru)

**Hotel Alfa**

Izmailovskoe shosse, 71

Building A

Moscow 105187, Russia

Closest metro station: Partizanskaya

<http://www.alfa-hotel.ru/en/contact/>

Tel.: 8-800-100-43-00

Tel.: +7 (499) 166-46-02   
Fax: +7 (499) 166-46-01

1. **Arrival and transportation to Hotel**

Delegates will have to make their own arrangements for transportation from the airport to the hotel. Considering the Moscow traffic, participants are recommended to use the aero express and the subway for their transport from the airport to hotel. **More information regarding transportation will be made available on the website later.**

1. **Formalities to enter Moscow (Visa)**

We would remind you that citizens of some countries are required to obtain a visa in order to enter and spend any time in Russia. It is the responsibility of participants to make the arrangements for obtaining their visa to Russia. The visa can be obtained from the office (embassy or consulate) representing Russia in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure. Please be aware that visa approval might take time so kindly make your request for the invitation letter as soon as possible.

Participants who require an invitation letter and/or a visa supporting letter for entering Russia are advised to get in touch with the following contact persons from the host organization:

* Dr. Julia Taratukhina (E-mail: [jtaratuhina@hse.ru](mailto:jtaratuhina@hse.ru), Mobile: +79057877546)
* Nadejda Chernyak (E-mail: [nchernyak@hse.ru](mailto:nchernyak@hse.ru), Mobile: +79168020402)
* Dr. Alexander Chumichkin (E-mail: [achumichkin@hse.ru](mailto:achumichkin@hse.ru), Mobile: +79037985457)

1. **Contacts**

For any questions, please contact:

Nadejda Chernyak

E-mail: [nchernyak@hse.ru](mailto:nchernyak@hse.ru)

Mobile: +79168020402

Dr. Alexander Chumichkin

E-mail: [achumichkin@hse.ru](mailto:achumichkin@hse.ru)

Mobile: +79037985457

ANNEX 2  
(to TSB Circular 303)

**FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Workshop on "ICT Innovations in Emerging Economies"**  **(Moscow, Russia, 10 September 2012)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail:** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before  13 August 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ict/201209/Pages/default.aspx>)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country). | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Moscow/ duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_